ᠬᠣᠶᠠᠷ 81 ᠨᠣᠮᠤᠨ ᠳᠤᠮᠳᠠᠳᠤᠨᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠃ 8 ᠵᠢᠷᠬᠤᠭᠠᠨᠳᠠᠭᠠᠨ 1932 ᠣᠨᠳᠤ᠃ ᠳᠤᠷᠪᠠᠳᠤᠭᠠᠷ VII᠃

ᠬᠣᠯᠣᠨᠳᠤ ᠳᠤᠯᠤᠭᠠᠨ

ᠬᠣᠯᠣᠨᠳᠤ ᠳᠤᠯᠤᠭᠠᠨ

᠂᠊᠂᠊᠂᠊

OBAT PEPPERMUNT WOODS

BOEAT
SAKIT BATOEK, DEMEM, PEROET
dan roepa² penjakit anak².

(KORRENGZAL WOOD'S)

(PEPERMUNT CURE WOODS')

(KOPIE)

f 1.—

f 0.80

(PRIJS)

à f 0.40 = f 0.80

No. 81 — Uitgave van de Stichting Oudheidkundig Onderzoek Suriname — 8 augustus 1932 — Jaargang VII

Oudheidkundig Onderzoek

Uitgave van de Stichting Oudheidkundig Onderzoek Suriname

Abonnementsprijs per jaar: f 1.50
Los nummer 3 cents

Redactie — Secretariaat
Zr. Ms. Sr. Ms. Ant.
Postrekening 1743 — Telefoon 3

Inhoud: Aanbod — Aanteekeningen betreffende Oudheidkundig Onderzoek — Jaarmarkt Paramaribo — Uit de Oudheidkunde — Aanteekeningen betreffende de Indianen van Suriname — Aanteekeningen betreffende de Bonkenoe — Aanteekeningen betreffende de Boschneger — Aanteekeningen betreffende de Bosch-Boschneger — Aanteekeningen betreffende de Saramaccaneers — Aanteekeningen betreffende de Aucaneers — Aanteekeningen betreffende de Paramaccaneers — Aanteekeningen betreffende de Matawai — Aanteekeningen betreffende de Kalina — Aanteekeningen betreffende de Arawak — Aanteekeningen betreffende de Warao — Aanteekeningen betreffende de Arecuna — Aanteekeningen betreffende de Tirio — Aanteekeningen betreffende de Oyampi — Aanteekeningen betreffende de Wayana — Aanteekeningen betreffende de Aramisie — Aanteekeningen betreffende de Tarumen — Aanteekeningen betreffende de Mawayana — Aanteekeningen betreffende de Trio — Aanteekeningen betreffende de Ouaqui — Aanteekeningen betreffende de Ouaqui — Aanteekeningen betreffende de Ouaqui

ปูเตมาเกี่ยวกับเรื่องเล่าเก่าๆ

IV.

ปูเตมาเกี่ยวกับเรื่องเล่าเก่าๆ ปูเตมาเกี่ยวกับเรื่องเล่าเก่าๆ . . . ปูเตมาเกี่ยวกับเรื่องเล่าเก่าๆ

(ગુજરાત) : ચાલો, ચાલો, અહીં વાત કરવાનું નથી. અમારે તો ગુજરાતમાં ગુજરાતી ભાષાનું ગૌરવ વધારવું છે. અમારે તો ગુજરાતમાં ગુજરાતી ભાષાનું ગૌરવ વધારવું છે. ગુજરાતમાં ગુજરાતી ભાષાનું ગૌરવ વધારવું છે. ..... ગુજરાતમાં ગુજરાતી ભાષાનું ગૌરવ વધારવું છે.

(ગુજરાત) : ગુજરાતમાં ગુજરાતી ભાષાનું ગૌરવ વધારવું છે. ગુજરાતમાં ગુજરાતી ભાષાનું ગૌરવ વધારવું છે. ગુજરાતમાં ગુજરાતી ભાષાનું ગૌરવ વધારવું છે. ..... ગુજરાતમાં ગુજરાતી ભાષાનું ગૌરવ વધારવું છે. ગુજરાતમાં ગુજરાતી ભાષાનું ગૌરવ વધારવું છે.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ᨠᨾᩣᨶᩁᩣᨡᩣᨾᩣᨶᩈ

[illegible]

[illegible] 12 [illegible] 25 [illegible] 50 [illegible] 7· [illegible]

[illegible] 30 [illegible]

[illegible]

Jaarmarkt [illegible]

[illegible] Jaarmarkt [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ᠬᠤᠶᠠᠨᠳᠤ ᠬᠤᠪᠢᠳᠤᠨ ᠤᠨ ᠴᠢᠳᠠᠪᠤᠷᠢ

᠂᠂᠂

Ind. Arts.

[illegible]

[illegible] Bat. C. [illegible]

[illegible]

[illegible] 911 [illegible] 1 [illegible] 2, 3 [illegible] 4 [illegible] 5 [illegible]

[illegible] 1527 [illegible] Serie No. 1403 [illegible] 0.40 [illegible]

[illegible] Moh. A. [illegible]

[illegible] 355 [illegible] 1 [illegible] 2 [illegible] 3 [illegible] 4 [illegible]

[illegible] 2481 [illegible]

NGOBROL ING DINTEN SABTOE

Protès badé soedanipoen blandja.

Kala tanggal 3 October ingkang kapengker poenika, djam 6.30 sonten ing gedong Kebon binatang (dierentuin) ing Betawi-Centrum sampoen pepak para bala koerawa Nagari preloe ngatingalaken boten tarimah manahipoen toemrap kresaning Nagari anggènipoen badé njoeda blandjanipoen. Ingriki koela boten badé adamel palapoeran poenapa ingkang sampoen dipoen orèhaken déning para gémbonging pakempalan-pakempalan wonten ingrikoe, awit para maos temtoenipoen sampoen sami maos wonten ing sadéngah ariwarti, nanging ingriki koela namoeng badé adamel obrolan menggahing wawasan koela ing prakawis ingkang gegajoetan kalijan wontenipoen protès waoe.

Inginggil sampoen koela tjarijosaken, bilih para bala koerawa Nagari pepak ingkang sami ngempal wonten ing kebon binatang. Saking pepakipoen waoe, ngantos ragi matoek saoepami koela tjarijosaken tjara dalang makaten: Waoeta, wadyabala sampoen sami pepak andèr doemoegi sadjawining.....kebon binatang. Bala manoengsa tanpa wilangan, pradjoerit rasaksa toewin rasaksi pating prengongos pating prengingis, wenèh wonten ingkang sairib sétanan sami petak atjija-tjija, lan sapitoeroetipoen.

Lo, sampoen kalintoe panampi, para maos, sampoen temtoe kémawon bilih ing papan ngrikoe boten wonten boeta oetawi sétananipoen ingkang jektos, ingriki namoeng badé njarijosaken pepaking para poenggawa, inggih poenika poenggawa bangsa Walandi, Tionghoa, Djawi, Soenda, Mlajoe lan sasaminipoen. Kadjawi poenika inggih pepaking pangkat, dados inggih wonten ingkang pangkatipoen mentjit sanget, ingkang boten naté mendaki tetemboengan: kendil mengkoereb, lan oegi wonten ingkang pangkatipoen endang-endangan, tegesipoen: endang mangan, endang ora. Sadaja waoe, dados inggih ingkang gembil poenapa déné ingkang kempot.....padaranipoen, sami saijeg sareng-sareng dateng wonten ing Kebon binatang lan wonten ingrikoe badé ngatingalakan boten renaning manahipoen, déné blandja sampoen katjengklong laminipoen kirang langkoeng setaoen, tjengklonganipoen waoe saoepami tjaranipoen selang samboet makaten boten ladjeng dipoen wangsoelaken, djeboel kabaripoen malah badé dipoen.....promotie. Dados ingrikoe namoeng badé sesarengan protès anggènipoen oemoem badé dipoen tjengklong blandjanipoen. Tjaranipoen anggening badé njengklong blandja toemrap satoenggal-satoenggaling golongan, wonten ingrikoe dèrèng badé dipoen rembag, awit mitoeroet kabar-kabar ingkang sampoen kaprodjol wonten ing serat-serat kabar, leres lan botenipoen, poenika tjara santrinipoen: wallahoe'alam, katjarijosaken, bilih panjengklongipoen toemrap satoenggal lan satoenggaling golongan ragi béda-béda, inggih poenika toemrap schaal A: 45 %, schaal B: 35 % lan toemrap schaal C: 20 %.

Toemrap para maos ingkang dèrèng patos damang, kados preloe ingriki njarijosaken sakedik menggah ingkang dipoen wastani: schaal A, schaal B lan schaal C waoe.

Menggahing tanah ngriki poenika, sanadjan kaparéntah ing karadjan satoenggal, nanging para poenggawaning Nagari kapérang-pérang dados tigang golongan, inggih poenika golonganipoen tetijang siti, dados golonganipoen tetijang ingkang wiwit tjanggah warèngipoen mila salaminipoen wonten ingriki. Ing sarèhné toeroen matoeroen wonten ingriki, dados inggih sampoen koelina dateng kawontenanipoen ingriki, amila sateda-tedanipoen inggih dipoen anggep saged mlebet, saanggèn-anggènipoen inggih saged: sreg, dalasan woeda bledjed inggih dipoen anggep: boten barang². Tjekak aos tetijang siti poenika ing samoekawisipoen dipoen anggep saged sarwi mirah, sarwi sasekétjanipoen. Amila golonganing tetijang waoe ladjeng koela wastani: golongan *kaoem daratan*. Tijang inggih sadaja-sadaja sarwi mirah, dados boten perloe nenoempak, inggih noempak dokar, kréta poenapadéné motor, nanging tjekap.....djalan kaki selama-lamanja. Inggih golongan poenika ingkang ladjeng kagolongaken dateng ingkang dipoen wastani: schaal A.

Kosokwangsoelipoen wonten golonganing tetijang ingkang sadaja-sadajanipoen sarwi awis, awit datengipoen kanti ngambah laoetan, toewin aslinipoen saking pradja-pradja ingkang béda kawontenanipoen sarta béda adat tatatjara sarta panggesanganipoen. Golonganing tetijang poenika kénging koela wastani: golongan *kaoem laoetan*. Ing sarèhné bangsa mantja waoe béda ing sadaja-sadajanipoen waoe, moerih saged wiloedjeng lan seneng gesangipoen wonten ingriki, inggih kedah dipoen soekani panggesangan ingkang anjekapi saèstoe, ngantos saged njèlèngi minangka kanggé sangoenipoen manawi mantoek, dateng ing poendi-poendi boten preloe salaminipoen ngodok, nanging saged motor-motoran lan sasaminipoen. Bangsa tetijang mantja ingkang sakelangkoeng awis pangroematipoen waoe, ladjeng kalebetaken ing golongan ingkang kawastanan: schaal C.

Déné golongan ingkang angka tiga, golonganing Walandi pranakan, dipoen wastani: schaal B. Nanging menggahing koela, ing sarèhning golongan poenika nama golongan ingkang loewes, awit ngempal golongan kaoem laoetan saged, ngempal golongan kaoem daratan saged, amila ladjeng koela wastani: golongan

kaoem.....kapiting oetawi kaoem joejoe, sabab gesang toja kalih. Panggesanganipoen tijang poenika saged njara kaoem ḍaratan, nanging kaplesiranipoen njara kaoem laoetan. Amila pepantjènipoen kedah dipoen langkoengi saking papantjèning kaoem ḍaratan, nanging inggih kedah sangandapipoen pepantjèning kaoem laoetan.

Nitik andaran inginggil kados sampoen tjeta sababsababipoen déné ing tanah ngriki poenggawa nagari kapérang-pérang dados 3 golongan, inggih poenika: schaal A. B toewin C, lan oegi saged kasoemerepan bilih pepantjènipoen schaal B langkoeng katah katimbang schaal A, lan schaal C langkoeng katah tinimbang schaal B.

Mitoeroet kabar, kabar, lo, tik namoeng slentingan kémawon dados boten kénging dipoen tamtokaken njatanipoen, badé tjengklongan blandja poenika pranatanipoen toemrap: schaal A badé katjengklong 45%, schaal B 35%, déné schaal C badé katjengklong 20%, poenika tjarijosipoen mitoeroet dedasar panggesangan ipoen tijang siti. Bokmanawi pangétangipoen makaten, poenika kapendet gampilipoen.

Saoepami tijang siti, dados schaal A, gadah blandja f 100.— poenika ingkang dados dedasaring panggesanganipoen f 90.— oepaminipoen, ingkang f 10.— waoe minangka èmbèl-èmbèlipoen. Toemrap schaal B, ingkang kadamel mitoeroet dedasaring panggesanganipoen para Walandi pranakan, ingkang dados dedasaring pepantjèn inggih sami kalijan toemrap schaal A, inggih poenika f 90.— Nanging èmbèl-èmbèlipoen ingkang ragi béda. Awit dasar kabetahan toewin kaplesiranipoen sanès, kadosta: kedah nganggé kaos, sepatoe, topi lan oegi kedah nonton: gambar idoep, koemidi wonten ing schouwburg lan sasaminipoen, ingkang sadaja-sadaja waoe kedah ngedalaken wragad. Amila èmbèl-èmbèlipoen pepantjèn inggih kedah dipoen langkoengi, oepaminipoen kémawon namoeng . . . . . tikel 6, dados f 60.— Déné toemrap schaal C, dedasaring pepantjèn inggih oegi sami kalijan schaal A, inggih poenika f 90.— Nanging èmbèl-èmbèlipoen sampoen temtoe saja anggènipoen dipoen bédakaken. Awit ing schaal C poenika doenoengipoen para kaoem laoetan, para ingkang kedah wangsoel dateng nagarinipoen malih, para ingkang limrahipoen boten kresa sekoel, djangan lodèh, pélas katoel lan sasaminipoen, nanging ingkang dipoen dahar namoeng: roti, kentang, mertéga, kédjoe, bestik lan sapitoeroetipoen, dados barang-barang ingkang sarwa awis sadaja. Ing sarèhning béndjingipoen kedah wangsoel dateng nagarinipoen pijambak, inggih ladjeng kapeksa kedah njèlèngi minangka kanggé sangoenipoen ing béndjing. Djalaran saking poenika amila arta èmbèl-èmbèlanipoen inggih kedah saja katah malih, oepaminipoen kémawon tikel kalih kalijan schaal B, dados 2 × f 60. = f 120.—

Mitoeroet poenapa ingkang sampoen katjarijosaken inginggil, ingrikoe kados sampoen tjeta menggah pérangpéranganing blandjanipoen schaal A, B toewin C. Dados timbanganipoen, manawi poenggawa Nagari ing schaal A, blandja f 90 + f 10. = f 100. — blandjanipoen schaal B f 90 + f 60 = f 150, schaal C. f 90 + f 120 = f 210.

Grengsenging ng

Lan ingrikoe ingkang dados ḍeḍasaring pepantjèn inggih sami kémawon, inggih poenika f 90.—

Samangké kados poendi déné ladjeng dipoen kabaraken, bilih manawi wonten soedan blandjan malih, panjengklongipoen teka dipoen étang toemrap schaal A 45%, toemrap schaal B, 35% lan toemrap schaal C 20%. Lo, poenika menggah gagasan koela, nanging inggih gagasan ngajawara, kinten-kinten makaten:

Ing poendi-poendi samangké poenika sadaja-sadaja, kadjawi bajaran sekolah, padjeg, séwan listrik, sampoen

nika sadjatosipoen namoeng pawitan kinten-kinten mitoeroet pawartos saking djawi. Dados inggih namoeng kanggé antjer-antjer, mila saking panoewoen koela moegi tjabara samanten kémawon. Woesana koela tansah ladjeng amemoedji, moegi-moegi kaparengipoen Pamaréntah baḍé anjoeda balandjaning para poenggawanipoen, ingkang dados bebaoe toewin toemoet njamboetdamel kapentinganing Nagari, boten baḍé dipoen leksanani, kados panoewoen oetawi swaraning protèsipoen para poenggawa nagari golongan

n madyaning „Protèstmeeting".

meḍak sanget aosipoen. Meḍakipoen waoe ngantos radin-radin wonten 50% pijambak. Djalaran saking poenika ladjeng dipoen anggep sampoen samesṭinipoen bilih pepantjènipoen panggesangan kedah dipoen tjengklong 50%. Dados toemrap schaal A ingkang blandja f 100, oetawi pepantjèn f 90 lan èmbèl-èmbèl f 10.— pepantjènipoen kapotong 50% kantoen f 45. Ingkang poenika blandjanipoen ingkang soewaoe f 100 ladjeng kantoen f 45 + èmbèl-èmbèl f 10.— = f 55.— Dados pamotongipoen blandja ladjeng 45%.

Schaal B ingkang blandja f 150, oetawi pepantjèn f 90.— èmbèl-èmbèl f 60.— pepantjènipoen kasoeda 50%. Blandjanipoen kantoen f 90.— f 45 + èmbèl' f 60.— = f 105, dados pamotongipoen namoeng 35%.

Schaal C ingkang blandja f 210, oetawi pepantjèn f 90, èmbèl-èmbèl f 120, pepantjèn katjengklong 50%. Blandjanipoen kantoen f 90 — f 45 + èmbèl-èmbèl f 120 = f 165, dados pamotonganipoen inggih namoeng kirang langkoeng 20%.

Para noepiksa! Menggah anḍaran koela sadaja poewarni' wonten ing Kebon Binatang nembé poenika.

Menggah protès ingkang makaten waoe sadjatosipoen boten amoeng wonten ingriki kémawon, dalasan ing nagari Walandi pijambak sareng wonten oengoep baḍé soedaning balandja, sarta sareng sampoen kamanah déning oemoem baḍé soedan balandja waoe terang sanget baḍé noewoehaken wohing kawontenan ingkang kirang prajogi, woesana para poenggawaning nagari inggih ladjeng sareng-sareng adamel protès, ingkang wohipoen amaremaken manah.

Kaoeningana! gesangipoen para poenggawa nagari samangké poenika, menggah oemoemipoen sampoen rekaos, dados Pamaréntah temtoe anggalih bab poenika kanti kawitjaksanan, mokal ta jén boten angajomana ḍateng poenggawanipoen, kalebet koela poen

PENṬEOL.

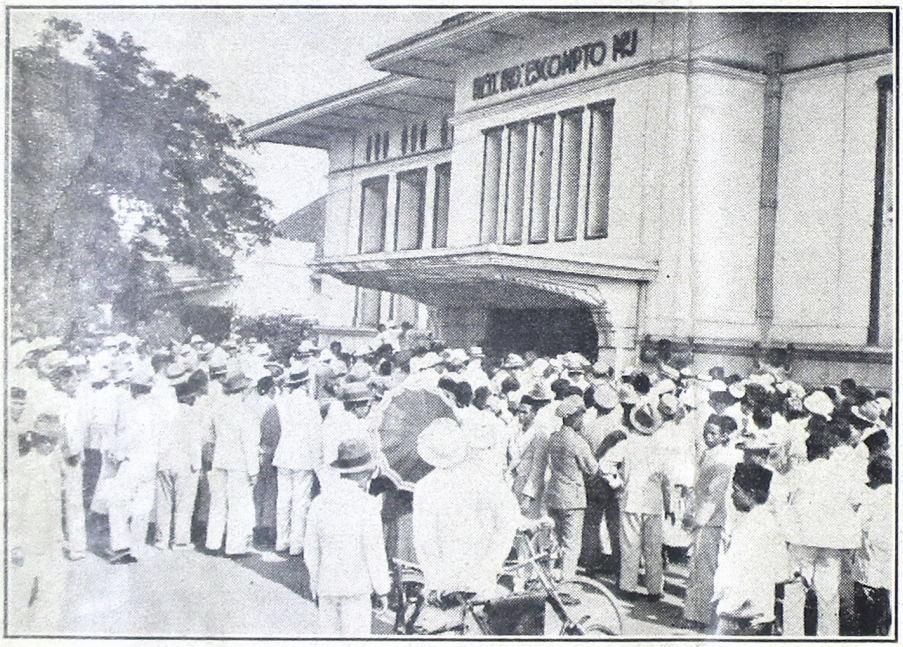
KABAR WARNI-WARNI

PEṬIKAN SAKING SERAT-SERAT KABAR SANÈS.

TANAH NGRIKI.

Ing bab tjalon tatanan énggal. Pranatan ing bab para poenggawa nagari sami baḍé kapoerih damel serat sesanggeman, poenika wonten pawartos soesoelan, bilih ingkang katetepaken nanḍa tangani namoeng poenggawa ingkang kamanah preloe.

Dados, menggah ing kadjengipoen tindak waoe namoeng baḍé ngèngingi ḍateng poenggawa ingkang sampoen wonten ambet-ambetipoen. Manawi njata kados makaten, dados inggih kedah wonten pangganda lanḍep. Déné njata lan botenipoen pawartos waoe, dèrèng wonten.



Papan panjadéjan loterij. Para maos temtoenipoen tansah mireng pawartos ing bab kalanipoen kantor Escompto ing Betawi njadé loterij, ingrikoe kaṭahipoen tetijang toembas ngantos soek-soekan, malah ngantos dados padjagèn poelisi. Saja ingkang pinanggih kala njadé loterij „Ziekenverpleging" tanggal 3 woelan poenika, wontenipoen tetijang ingkang badé toembas saja kaṭah sanget. Tanḍa jektinipoen mriksanana gambar. Doemoegining djam 9. 15 lot sampoen telas. Sareng sampoen ḍawah ing bakoel, regining lot sampoen minḍak dados f 16.— meksa sami dipoen tempoeh.

Samanten pangesoeking tijang nedya soegih wonten ing djaman malèsèt.

Patjeklik. Kawartosaken, ing doesoen Doemas, Bandawasa, tetijangipoen sami kekirangan teḍa. ngantos sami neḍani ḍangkèl rosan ingkang sampoen sami garing toer kanti rebatan.

Pawartos poenika manawi njata, pantjèn damel panalangsa sajektos.

Bégal ing satjelakipoen Bandoeng. Wonten pawartos, ing satjelakipoen Bandoeng kaṭah bégal, nanging namoeng trimah sawontenipoen.

Pawartos kados makaten poenika mèh radin pinanggih ing poendipoedi. Dados menggah ing pamawas, bégal ingkang kados makaten poenika namoeng saking tijang kekirangan saha saking rekaos pados teḍa. Dados lampahing djagad ingkang noewoehaken lelampahan kados makaten poenika.

Djor-djoran. Sabrangan lèpèn Opak, Ngajogja, ingkang dipoen jasani kreteg déning sawenèhing Walandi, ing sapoenika dipoen djori ing tetijang siti ingkang oegi damel kreteg wonten ingrikoe, waragading ngambah kreteg boten katetepaken. Kreteg jasanipoen bangsa Walandi prabéjaning motor langkoeng ladjeng kaanḍapaken, nanging meksa kaṭah ingkang ngambah kretegipoen tijang siti, amargi kadjawi langkoeng mirah, oegi dipoen dombani déning pakempalan sopir. Golongan tijang siti ladjeng dipoen rembagi, kreteg kapoerih ngitjali, saben wonten motor langkoeng, motor satoenggal dipoen soekani saketip. Nanging tijang siti boten poeroen.

Samanten dajaning karoekoenan.

Malik taneman. Djalaran saking moendoering taneman sata ing Besoeki, ing sapoenika tetijangipoen sami nanem kobis peṭak. Pepadjenganipoen inggih loemajan.

Inggih saréka-rékanipoen, toemraping tetanèn, poenika saged kémawon anggènipoen malik pamedal, waton poeroen.

Oesoel bab temboeng „Inlander". Béndjing congres P. P. B. B. wonten pamrajogi saking pangrèh ageng, soepados ngawontenaken oesoel ḍateng Paréntah ngéwahi tetemboengan „Inlander" ingkang kapatjak wonten ing oenḍang-oenḍang oetawi serat-serat papréntahan, dados „Indonesier".

Éwahing tetemboengan kados makaten poenika pinanggihipoen wonten ing djaman sapoenika tansah dados rembag. Awit sanadyan namoeng temboeng sawatawis wanda, nanging sami dipoen wigatosaken.

Kamirahanipoen S. S. Kawartosaken S. S. baḍé mitoeloengi lelahanan ḍateng para anggoeran bangsa Walandi, ngangkat saking panggénanipoen ḍateng pasaḍijan panggénan ing Bandoeng toewin ing Malang, ingkang sampoen dipoen saḍijakaken déning A. M. V. J. Ingkang kapétang lelahanan waoe ing bab panoempaking sepoer toewin pangangkating barang.

Tindak poenika damel kamajaran sawatawis.

Panempoehipoen maléséd ing Ngajogja. Pinanggihipoen tetijang ingkang sami gaḍah samboetan ḍateng bangsa Tionghoa méndring ing Ngajogja kaṭah ingkang sakalangkoeng rekaos, roemaos sampoen boten saged nitjil malih. Bab poenika djoeroe potang ladjeng gaḍah rékadaja trimah dipoen bajar poenapa kémawon. Kalampahan samboetan waoe wonten ingkang kabajar awarni balok, grabah, malah wonten ingkang kabajar ménda, saweneh lemboe.

Tindak pambajar ingkang kados makaten poenika dados tanḍa bilih pantjèn sampoen korang-karèng jektos.

Nglaloe mawi béla anak. Toewan de N. poenggawa kaboedidajan sata ing Djember, satoenggiling dinten nalika mantoek saking padamelan, sadoemoegining grija soemerep bodjo toewin anakipoen tiga sami anggléṭak. Ingkang èstri pinanggih tatoe oegel-oegelipoen, anak-anakipoen dipoen teḍani boeboekan djampi, laré ingkang alit pijambak sampoen keladjeng tiwas. Déné sababipoen njonjah waoe mentas paben, saha baḍé pegatan, nanging oegi kawartosaken njonjah waoe naté sakit èngetan.

Menggah wos-wosipoen kinten-kinten djalaran anggènipoen baḍé pepisahan poenika. Dados manawi makaten tindak baḍé pepisahan poenika inggih boten kénging groesa-groesoe.

Wara-waranipoen Ki Adjar Dewantara. Wonten pawartos, Ki Adjar Dewantara marak-marakaken ḍateng pagoeron T. S. sampoen pisan-pisan masang gambaripoen Ki Adjar Dewantara wonten ing poendi kémawon, amargi Ki Adjar boten rena manawi wonten raos amemoendi.

Kaparengipoen Ki Adjar Dewantara ingkang makaten poenika temtoenipoen sampoen kawawas kanṭi djembaring panggalih.

Sepoer kilat baḍé dipoen rikataken malih. Wonten pawartos, wiwit béndjing woelan Mei 1933, sepoer kilat baḍé dipoen angkah doemoegining Soerabaja djam setengah pitoe, sarana njoeda boten ngèndeli Tjikampèk toewin njoeda dangoening kèndelipoen wonten Kroja.

Éwahing lampah poenika temtoenipoen toemraping tetijang limrah boten andadosaken kabetahan, awit betahipoen namoeng pados soedaning waragad. Nanging toemraping para dagang toewin para lampah kasesa temtoe ageng sanget pigoenanipoen.

Poelisi militèr. Kawartosaken, wiwit béndjing woelan Mei 1933 Paréntah baḍé nindakaken damel poelisi militèr marsosé. Toemrap Djawi Kilèn, ing Betawi baḍé dipoen soekani sakoempeni, Serang (Banten) sakoempeni. Toemrap Djawi Wétan, Soerabaja sakoempeni, Bandawasa sakoempeni. Ing sapoenika para opsir toewin para onderopsiripoen saweg sami sinaoe wonten ing pamoelangan poelisi ing Soekaboemi.

Menggah ing panginten tatanan padjagèn énggal poenika temtoe saja santosa.

Pananggoelang lintah ḍarat ing Bandoeng. Pakempalan pananggoelang lintah ḍarat (anti woeker) ing Bandoeng, mentas mitoeloengi soedagar tijang siti ingkang kadakwa njamboet arta f 10.000,— ḍateng bangsa Tionghoa, barang-barangipoen sampoen baḍé dipoen beskoep déning deurwaarder. Sareng prakawis waoe katindakaken papriksanipoen, djeboel dakwan boten njata. Pakempalan gentos anggigat, bangsa Tionghoa toewin deurwaarder sami kokoem.

Manawi wonten lelampahan kados makaten poenika, saged adamel anglesing manah. Kinten-kinten prakawis ingkang kados makaten poenika kaṭah, nanging angèl soemerepipoen, awit limrahipoen tijang njamboet poenika dipoen lampahi kalajan soeket goḍong adia nganti kroengoe.

Papriksan sesakit malaria. Pakarjan kasarasan panitinipoen sesakit malaria ing Tjiandjoer pinanggih njata, kaṭah laré ingkang tiwas. Tetijang ing pakampoengan sami dipoen doemi tablèt.

Mangsa poenika manawi noedjoe boten saé, sawarning sabab ingkang damel boten sakétja, tansah pating djredoel ḍateng. Moegi sami pinaringana koewawi.

Reregèn gaplèk manḍap sanget. Ing tanah Nanggoelan, Ngajogja, panènipoen pohoeng kemedalan, nanging sareng kadamel gaplèk, sapikoel namoeng padjeng f 0.15.

Para maos saged manggalih pijambak, reregèn kados makaten poenika poenapa boten ngrekaosaken golongan tani. Dados tjaraning pepétangan mirahing teḍa poenika dèrèng temtoe damel sakétjanipoen ingkang sadé.

Pès ing Garoet. Pangamoekipoen sesakit pès ing Garoet saja katingal madjeng. Wontenipoen tijang ingkang tiwas 40, ingkang taksih sakit 115. Ḍoesoen ingkang katenggel ing Panawoean, Ingkang wadjib nindakaken padjagèn kentjeng, ngawisi tijang ngambah ḍoesoen ngrikoe, makaten oegi manawi wonten tijang asli saking ḍoesoen waoe ḍateng ing panggénan sanès, boten angsal.

Rerigen pananggoelang pès pinoedji moegi angsala pambijantoe saking tetijang ingrikoe, awit toemindakipoen kedah sesarengan.

Kabesmèn ing redi Idjèn. Njambeti pawartos ing bab kabesmèn ing redi Idjèn, pradjoerit marsosé saking Bandawasa kapatah andjagi kawah redi Idjèn. Oeroebing latoe saja ageng, katempoeh ing angin kados dipoen damoe, lampahipoen naradjang wana alang-alang toewin wit tjemara, latoe tansah ladjeng kémawon, ladjeng nglandjak redi Merapi, ingkang ingrikoe wonten kaboedidajanipoen kopi. Mitoeroet pawartos wekasan, sapoenika sampoen sirep.

Pangamoeking latoe poenika teka sairib kados pasemon kanepsoning tijang manawi noedjoe moebal.

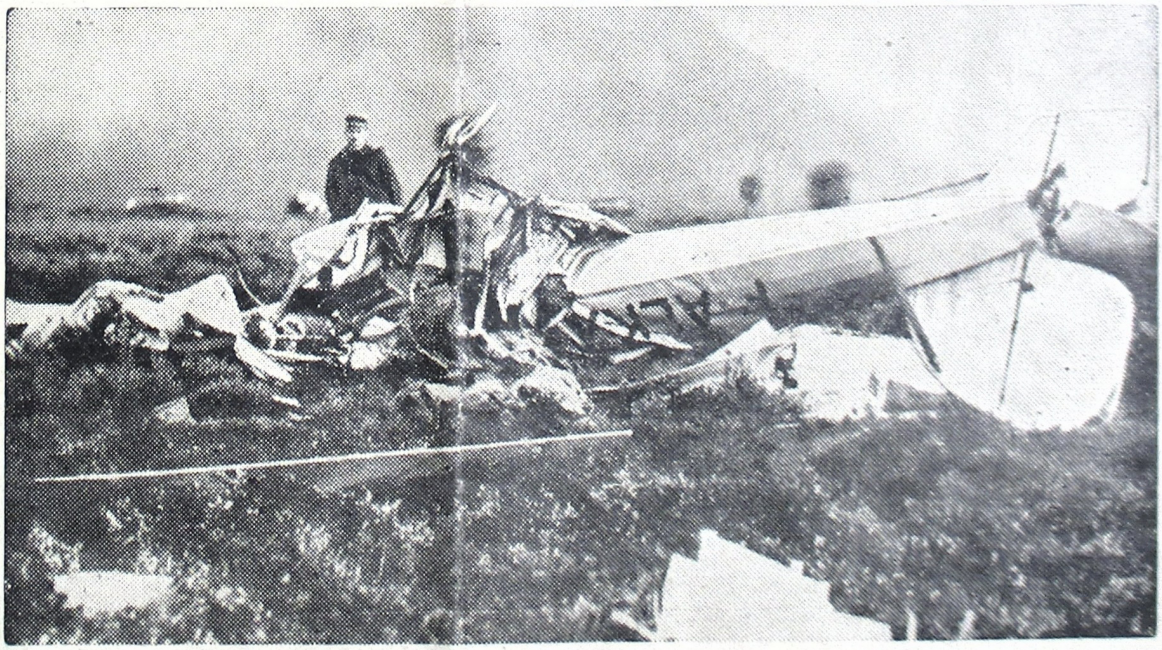
ASIA.

Pamrajoginipoen paréntah Inggris ḍateng Sang Gandhi. Nalika Sang Gandhi nglampahi sijam, paréntah Inggris soeka palilah ḍateng wewakil bangsa Hindoe ingkang sami baḍé rerembagan kalijan Sang Gandhi. Ing sapoenika manawi Sang Gandhi baḍé rerembagan ingkang gegajoetan kalijan Paréntah, oegi kaparengaken nampèni panoentoen-panoentoen congres toewin tijang sanès-sanèsipoen.

Kinten-kinten baḍé tjampoeh sakalangkoeng ramè. Ing laladan Mansjoerie Lèr sesoelakipoen ketingal peteng. Golongan Tionghoa ngebroki statsijoen ageng-ageng sisih Lèr. Wadya Djepan bebantoe dipoen santosani. Wadyanipoen Chang Hsuoh Liang tjatjah 150.000 wiwit ngangseg. Wadya ingkang dipoen tindihi djéndral Su Peng Wen sampoen saged ngebroki Manchuli toewin saged ngrebat Hailar, Dalainor toewin Puhattu. Wadya Mansjoekoeo ing laladan poenika ladjeng toemoet golongan Tionghoa, dedamelipoen dipoen beskoep, bendéranipoen dipoen oewèk-oewèk. Ing bab poenika andadosaken kawigatosanipoen Rusland. Wadya bebantoe Djepan sampoen bidal saking Tsitsihar.

ÉROPA.

Kasangsaran mesin maboer. Toewan Michelin Jr. anakipoen toewan ingkang gaḍah pabrik band auto, ingkang misoewoer ing



poendi-poendi, ḍawah saking mesin maboer wonten ing Clermont. Prantjis, tiwas sanalika. Gambaring mesin maboer ingkang katiwasan kados ingingil. Dèrèng dangoe inggih mentas wonten kasangsaran masin maboer ingkang dipoen toempaki toewan Bata. Dados kasangsaran mesin maboer ingkang anggajoet namanipoen tijang dagang ingkang misoewoer, sampoen kalih poenika.

ស្នេហ៍ដ្ឋានមានតម្លៃ ॥

: ១២១ :

ដោយសារតែសេចក្តីស្រលាញ់ដ៏ច្រើនសន្ធឹកសន្ធាប់ដែលគាត់មានចំពោះកូនស្រីតែមួយគត់ ដូចនេះហើយ ទើបគាត់ចាត់ចែងការងារនានាសម្រាប់ការមង្គលការកូនស្រីគាត់ដោយក្តីរីករាយ ។ ដោយសារតែការងារមានច្រើនពេក ទាំងការរៀបចំមង្គលការ ទាំងការងារនានាទៀត ដូចនេះ ការងារនានាមានការយឺតយូរ ។ ដោយសារតែការងារមានការយឺតយូរ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

p/a **K. 2880.**

[illegible] S.

ألف باء الحب

N. I. S.

[1]) ألف باء الحب يا أخي هو أن تحب الناس جميعاً، أن تحب الناس جميعاً، أن تحب الناس جميعاً.

III. ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠯ ᠪᠣᠯᠣᠨ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠯ ᠨᠣᠮᠳ

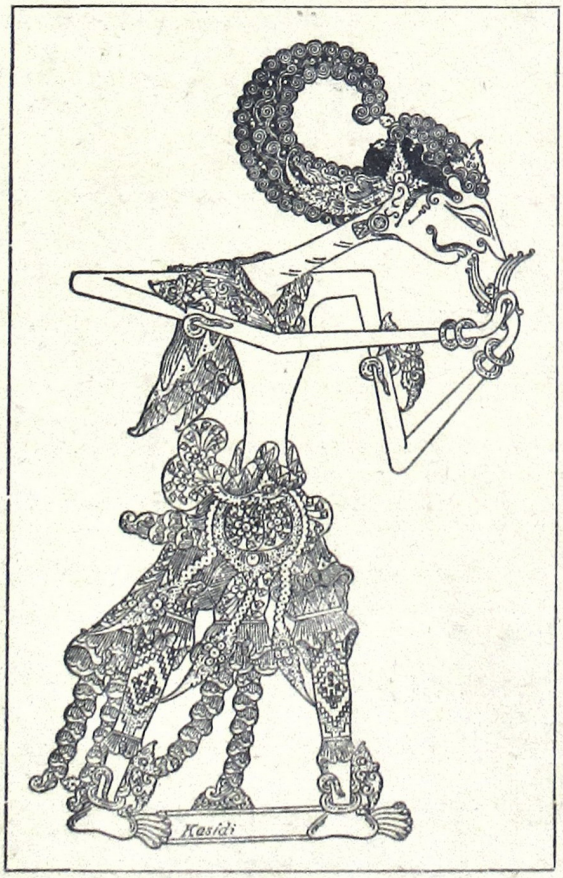
᠂ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠯ ᠪᠣᠯᠣᠨ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭᠳᠠᠯ ᠨᠣᠮᠳ

VERMOGENSBELASTING

Hoofdinspecteur Financiën 1932 1 1932 — 1 1932 — f 25000 (aangifte-biljet) inspectie Financiën 1932 1 1934

Hoofdinspecteur Financiën,

A. BAX.



◆ ◆

1	f 0.40
2	„ 0.32
3	„ 0.40
4	„ 0.40
5	„ 0.40
6	„ 0.35
	„ 2.27

Ruth Chatterton
Lux»
Djoeroefilm Paramount
LUX toilet ZEEP
LUX
TOILET SOAP
X-LTS 152-288 D
LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT, ENGELAND